

374111-2026 - Wettbewerb

Polen – Kreditgewährung – Udzielenie kredytu długoterminowego w 2026 roku w kwocie 10 200 000 PLN (słownie: dziesięć milionów dwieście tysięcy PLN) w tym: na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów w kwocie 4 600 000 PLN oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5 600 000 PLN.

OJ S 103/2026 01/06/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Gmina Staszów

E-Mail: bpz@staszow.pl

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Udzielenie kredytu długoterminowego w 2026 roku w kwocie 10 200 000 PLN (słownie: dziesięć milionów dwieście tysięcy PLN) w tym: na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów w kwocie 4 600 000 PLN oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5 600 000 PLN.

Beschreibung: 1. Na przedmiot zamówienia składa się wykonanie usługi bankowej polegającej na udzieleniu kredytu długoterminowego w 2026 roku w kwocie 10 200 000 PLN (słownie: dziesięć milionów dwieście tysięcy PLN) w tym: na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów w kwocie 4 600 000 PLN oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5 600 000 PLN. 1) Kwota kredytu – 10 200 000 PLN (słownie: : dziesięć milionów dwieście tysięcy PLN). 2) Okres wykorzystania kredytu: od następnego dnia po podpisaniu umowy do 31.12.2026r. 3) Udostępnienie kredytu: na podstawie każdorazowej dyspozycji Gminy Staszów. 4) Karencja w spłacie kredytu: 31.08.2033r. 5) Spłata kredytu według następującego harmonogramu: 31.08.2033r. - kwota 50 000 PLN 31.08.2034r. - kwota 50 000 PLN 31.08.2035r. - kwota 50 000 PLN 31.08.2036r. - kwota 50 000 PLN 31.08.2037r. - kwota 50 000 PLN 31.08.2038r. - kwota 50 000 PLN 30.04.2039r. - kwota 300 000 PLN 31.08.2039r. - kwota 100 000 PLN 30.04.2040r. - kwota 400 000 PLN 31.08.2040r. - kwota 100 000 PLN 31.03.2041r. - kwota 1 500 000 PLN 31.05.2041r. - kwota 1 000 000 PLN 31.08.2041r. - kwota 1 000 000 PLN 31.10.2041r. - kwota 1 000 000 PLN 31.03.2042r. - kwota 1 500 000 PLN 31.05.2042r. - kwota 1 000 000 PLN 31.08.2042r. - kwota 1 000 000 PLN 31.10.2042r. - kwota 1 000 000 PLN 6) Spłata odsetek: w ratach miesięcznych poczynając od miesiąca, w którym zostanie uruchomiony kredyt. 7) Zabezpieczenie kredytu : weksel in blanco wraz z deklaracją wekslową. 8) Na wekslu in blanco i deklaracji wekslowej zostanie złożona kontrasygnata Skarbnika Gminy lub osoby przez niego upoważnionej. 9) Zamawiający zastrzega sobie prawo do wykorzystania części przyznanego kredytu oraz prawo do wcześniejszej spłaty kredytu. 10) Zamawiający dopuszcza stosowanie opłaty z tytułu oprocentowania kredytu; inne opłaty lub prowizje np: prowizja przygotowawcza, prowizja od zaangażowania, prowizja za wcześniejszą spłatę kredytu są niedopuszczalne. Szczegółowe wymagania, dotyczące realizacji przedmiotowego zamówienia określono również w projekcie

umowy, stanowiącym załącznik nr 6 SWZ. Dokumenty, dotyczące Zamawiającego - Gminy Staszów, zgodnie z wykazem stanowiącym załącznik nr 7 SWZ. 2. Przedmiotowe zamówienie musi być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz warunkami zawartymi w SWZ. 3. Zamawiający nie wymaga: - odbycia przez Wykonawcę wizji lokalnej lub, - sprawdzenia przez Wykonawcę dokumentów niezbędnych do realizacji zamówienia dostępnych na miejscu u Zamawiającego. Szczegółowe informacje określa SWZ.

Kennung des Verfahrens: e0f8948b-d419-4f91-bf4b-ba9b152352b7

Interne Kennung: BZP.271.12.3.2026.II

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66113000 Kreditgewährung

2.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Staszów

Postleitzahl: 28-200

Land, Gliederung (NUTS): Sandomiersko-jędrzejowski (PL722)

Land: Polen

Zusätzliche Informationen: I. Na wezwanie zamawiającego, zgodnie z art. 126 ust. 1 ustawy Pzp, zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie wykonawcę którego oferta została najwyżej oceniona do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych. 1. W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia wykonawcy z udziału w postępowaniu zamawiający żąda następujących podmiotowych środków dowodowych: 1. informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie: a) art. 108 ust.1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 11września 2019r. – Prawo zamówień publicznych, zwanej dalej „ustawą”, b) art. 108 ust.1 pkt 4 ustawy, dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego, – sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem, 2. oświadczenia wykonawcy, w zakresie art.108 ust.1 pkt 5 ustawy, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007r. o ochronie konkurencji i konsumentów, z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej lub wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej, wg wzoru stanowiącego załącznik nr 5 SWZ, 3. oświadczenia wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez zamawiającego, o których mowa w: a) art. 108 ust. 1 pkt. 3 ustawy, b) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy, dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego, c) art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, dotyczących zawarcia z innymi wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji, d) art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy, e) art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, f) art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z 31.07.2014r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 z 8.04.2022r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie

z późniejszymi zmianami. 4. odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, w zakresie art. 109 ust.1 pkt 4 ustawy Pzp, sporządzonych nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji; 2. W celu potwierdzenia spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu dotyczących: 1) wymaganych uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, zamawiający żąda: a) odpowiedniego zezwolenia, licencji, koncesji lub potwierdzenia wpisu do rejestru działalności regulowanej, jeżeli ich posiadanie jest niezbędne do świadczenia określonych usług w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Szczegółowe informacje określa SWZ.

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 7 539 739,28 PLN

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości 10 000,00 zł wniesionym do Zamawiającego przed upływem terminu składania ofert i utrzymuje nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2 i 3 oraz ust.2 ustawy Pzp, przy czym wadium wniesione w pieniądzu musi wpłynąć na wskazany w SWZ rachunek bankowy Zamawiającego przed upływem terminu składania ofert. Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówień, o których mowa w art. 214 ust. 1 pkt 7 ustawy Pzp, szczególne informacje w SWZ. Zamawiający przewiduje zmiany postanowień zawartej umowy, szczegóły określono w projekcie umowy stanowiącym załącznik nr 6 SWZ. Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu. Zamawiający nie przewiduje udzielania zaliczek na poczet wykonania zamówienia. Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcom, szczególne wymagania określono w SWZ. Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy. Zamawiający przewiduje wymagania związane z realizacją zamówienia w związku z art. 95 ustawy Pzp, szczegóły określa SWZ. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1 ze zm.), dalej RODO, Zamawiający informuje, że: 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest: Gmina Staszów (ul. Opatowska 31, 28-200 Staszów, telefon kontaktowy: 15 864 83 05); 2) Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych za pośrednictwem adresu e-mail: inspektor@cbi24.pl lub pisemnie na adres Administratora; 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji praw oraz obowiązków wynikających z przepisów prawa (art. 6 ust. 1 lit. c RODO), w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia na: Udzielenie kredytu długoterminowego w 2026 roku w kwocie 10 200 000 PLN (słownie: dziesięć milionów dwieście tysięcy PLN) w tym: na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów w kwocie 4 600 000 PLN oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5 600 000 PLN oraz zawarcia umowy, a podstawą prawną ich przetwarzania jest obowiązek prawny stosowania sformalizowanych procedur udzielania zamówień spoczywający na Zamawiającym jako jednostce sektora finansów publicznych - ustawa z dnia 11 września 2019 roku - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2024r. poz. 1320 ze zm.) - zwana dalej ustawą Pzp. Szczegółowe informacje w SWZ.

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Konkurs: 1. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się zgodnie z art. 108 ust.1 pkt 1-6 ustawy Pzp wykonawcę: 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego, b) handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, c) o którym mowa w art. 228-230a, art. 250a Kodeksu karnego, w art. 46-48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010r. o sporcie lub w art. 54 ust. 1-4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych, d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, e) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa, f) powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, g) przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296–307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270–277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe, h) o którym mowa w art. 9 ust. 1 i 3 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej – lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego; 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, współnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1; 3) wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności; 4) wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne; 5) jeżeli zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007r. O ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie; 6) jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art.85 ust.1, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007r. O ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane winny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia. 2. Z postępowania o udzielenie zamówienia Zamawiający wykluczy Wykonawcę w stosunku do którego zachodzą okoliczności, o których mowa w art.109 ust. 1

pkt 4 ustawy Pzp w zakresie wskazanym w ogłoszeniu o zamówieniu i poniżej w niniejszej SWZ, tj.: „4) w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on winnej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury;” 3. Zgodnie z art. 110 ustawy Pzp, wykonawca może zostać wykluczony przez zamawiającego na każdym etapie postępowania o udzielenie zamówienia. 4. Zgodnie z art. 110 ust 2 ustawy Pzp Wykonawca nie podlega wykluczeniu w okolicznościach określonych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 5 lub art. 109 ust. 1 pkt 2–5 i 7–10 ustawy Pzp, jeżeli udowodni zamawiającemu, że spełnił łącznie następujące przesłanki: 1) naprawił lub zobowiązał się do naprawienia szkody wyrządzonej przestępstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem, w tym poprzez zadośćuczynienie pieniężne; 2) wyczerpująco wyjaśnił fakty i okoliczności związane z przestępstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem oraz spowodowanymi przez nie szkodami, aktywnie współpracując odpowiednio z właściwymi organami, w tym organami ścigania, lub zamawiającym; 3) podjął konkretne środki techniczne, organizacyjne i kadrowe, odpowiednie dla zapobiegania dalszym przestępstwom, wykroczeniom lub nieprawidłowemu postępowaniu, w szczególności: a) zerwał wszelkie powiązania z osobami lub podmiotami odpowiedzialnymi za nieprawidłowe postępowanie wykonawcy, b) zreorganizował personel, c) wdrożył system sprawozdawczości i kontroli, d) utworzył struktury audytu wewnętrznego do monitorowania przestrzegania przepisów, wewnętrznych regulacji lub standardów, e) wprowadził wewnętrzne regulacje dotyczące odpowiedzialności i odszkodowań za nieprzestrzeganie przepisów, wewnętrznych regulacji lub standardów.

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: 5. Zamawiający ocenia, czy podjęte przez wykonawcę czynności, o których mowa w art. 110 ust. 2 ustawy Pzp, są wystarczające do wykazania jego rzetelności, uwzględniając wagę i szczególne okoliczności czynu wykonawcy. Jeżeli podjęte przez wykonawcę czynności, o których mowa w art. 110 ust. 2 ustawy Pzp, nie są wystarczające do wykazania jego rzetelności, zamawiający wyklucza wykonawcę. 6. Zgodnie z art. 111 ustawy Pzp: ” Wykluczenie wykonawcy następuje: 1) w przypadkach, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. a–g i pkt 2, na okres 5 lat od dnia uprawomocnienia się wyroku potwierdzającego zaistnienie jednej z podstaw wykluczenia, chyba że w tym wyroku został określony inny okres wykluczenia; 2) w przypadkach, o których mowa w: a) art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h i pkt 2, gdy osoba, o której mowa w tych przepisach, została skazana za przestępstwo wymienione w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h, b) art. 109 ust. 1 pkt 2 i 3 – na okres 3 lat od dnia uprawomocnienia się odpowiednio wyroku potwierdzającego zaistnienie jednej z podstaw wykluczenia, wydania ostatecznej decyzji lub zaistnienia zdarzenia będącego podstawą wykluczenia, chyba że w wyroku lub decyzji został określony inny okres wykluczenia; 3) w przypadku, o którym mowa w art. 108 ust. 1 pkt 4, na okres, na jaki został prawomocnie orzeczony zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne; 4) w przypadkach, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 5, art. 109 ust. 1 pkt 4, 5, 7 i 9, na okres 3 lat od zaistnienia zdarzenia będącego podstawą wykluczenia; 5) w przypadku, o którym mowa w art. 109 ust. 1 pkt 8, na okres 2 lat od zaistnienia zdarzenia będącego podstawą wykluczenia; 6) w przypadku, o którym mowa w art. 109 ust. 1 pkt 10, na okres roku od zaistnienia zdarzenia będącego podstawą wykluczenia; 7) w przypadkach, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 6 i art. 109 ust. 1 pkt 6, w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w którym zaistniało zdarzenie będące podstawą wykluczenia”. 7. Zgodnie z art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, zamawiający wykluczy z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego: 1) wykonawcę oraz uczestnika konkursu wymienionego w wykazach określonych w

rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy; 2) wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy; 3) wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy. Powyższe wykluczenie następować będzie na okres trwania ww. okoliczności. W przypadku wykonawcy wykluczonego na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy, zamawiający odrzuca ofertę takiego wykonawcy. 8. Zamawiający wykluczy z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcę na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z 31.07.2014r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 z 8.04.2022r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie z późniejszymi zmianami.

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Udzielenie kredytu długoterminowego w 2026 roku w kwocie 10 200 000 PLN (słownie: dziesięć milionów dwieście tysięcy PLN) w tym: na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów w kwocie 4 600 000 PLN oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 5 600 000 PLN

Beschreibung: Szczegółowe informacje określa SWZ

Interne Kennung: BZP.271.12.3.2026.II

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66113000 Kreditgewährung

5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Staszów

Postleitzahl: 28-200

Land, Gliederung (NUTS): Sandomiersko-jędrzejowski (PL722)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 03/08/2026

Enddatum der Laufzeit: 31/10/2042

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 7 539 739,28 PLN

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: II. Do upływu terminu składania ofert: 1. Do oferty, sporządzonej na formularzu oferty, stanowiącym załącznik nr 1 SWZ każdy wykonawca dołącza: 1) aktualne na dzień składania ofert oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust.1 ustawy Pzp w formie JEDZ, potwierdzające, że: - wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania z powodów wskazanych w art. 108 ust. 1 oraz w art. 109 ust.1 pkt 4 ustawy Pzp. - wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu określone przez zamawiającego. Oświadczenie składane jest w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (zwany dalej: JEDZ), zgodnie ze wzorem standardowego formularza, określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia, zwanego dalej „jednolitym dokumentem”. Wykonawca wypełnia JEDZ, tworząc dokument elektroniczny. Wykonawca może korzystać z narzędzia ESPD dostępnego na stronie internetowej: <https://espd.uzp.gov.pl/filter?lang=pl> lub innych dostępnych narzędzi lub oprogramowania, które umożliwia wypełnienie JEDZ i utworzenie dokumentu elektronicznego. Wykonawca w systemie ESPD może skorzystać z załączonego przez Zamawiającego wzoru oraz zaimportować przygotowany dokument w celu dalszego wypełnienia. (Po uruchomieniu ww. strony internetowej, należy wybrać >„język polski”, następnie zaznaczyć >„Jestem wykonawcą”, potem zaznaczyć >„zaimportować ESPD”. W opcji „Załaduj dokument” należy zaimportować zapisany wcześniej na własnym komputerze plik xml. – załącznik nr 2 SWZ i kliknąć „dalej”. Pojawi się przygotowany do wypełnienia dokument). Po wypełnieniu i wygenerowaniu przez Wykonawcę elektronicznego JEDZ, Wykonawca podpisuje przedmiotowy dokument kwalifikowanym podpisem elektronicznym, wystawionym przez dostawcę kwalifikowanej usługi zaufania, będącego podmiotem świadczącym usługi certyfikacyjne – podpis elektroniczny musi spełniać wymogi bezpieczeństwa określone w ustawie z dnia 5 września 2016 r. o usługach zaufania oraz identyfikacji elektronicznej. Utworzony wzór JEDZ wypełniony przez Zamawiającego w zakresie Części I - stanowiący załącznik nr 2 SWZ, jest dostępny jako pliki xml. oraz pdf. na stronie internetowej prowadzonego postępowania: <https://platformazakupowa.pl/pn/staszow>, przy przedmiotowym postępowaniu. Wykonawca zobowiązany jest złożyć aktualny JEDZ pod rygorem nieważności w formie elektronicznej. Uwaga: Zamawiający dopuszcza wypełnienie przez wykonawcę sekcji części IV. Kryteria kwalifikacji – formularza JEDZ bez wypełniania dalszych sekcji A-D tej części, odnoszących się do szczegółowych warunków udziału w postępowaniu, określonych przez zamawiającego w SWZ. Weryfikacja spełniania konkretnych, określonych przez Zamawiającego, warunków udziału w postępowaniu zamawiający dokona na zakończenie postępowania w oparciu o stosowne dokumenty składane przez Wykonawcę, którego oferta została oceniona najwyżej, na wezwanie Zamawiającego, zgodnie z art. 126 ust. 1 ustawy Pzp. JEDZ musi potwierdzać brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu i musi być podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osobę/ osoby upoważnioną/ upoważnione do reprezentowania Wykonawcy. Uwaga: Zgodnie z zapisami SWZ odrębny formularz JEDZ o którym mowa w pkt. 1 wg wzoru stanowiącego załącznik nr 2 SWZ w formie elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym, składa: 1) każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie - w przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców należy przedstawić odrębny JEDZ zawierający informacje wymagane w częściach II–IV dla każdego z biorących udział Wykonawców. Formularz JEDZ powinien podpisać każdy z Wykonawców, który składa dany formularz. Dokumenty te mają potwierdzać brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w postępowaniu w

zakresie, w jakim każdy z Wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu; 2) każdy podmiot udostępniający swoje zasoby, o którym mowa w art. 118 ust. 1 ustawy Pzp- jeżeli Wykonawca w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, na zasadach określonych w art. 118 -123 ustawy Pzp musi złożyć swój własny JEDZ wraz z odrębnym JEDZ-em zawierającym stosowne informacje wskazane w części II, sekcji A-B oraz w części III JEDZ odnoszące się do każdego z podmiotów, na którego zdolnościach lub sytuacji Wykonawca polega i w zakresie, w którym podmiot ten udostępnia swoje zdolności Wykonawcy. Formularz JEDZ powinien być podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez ten podmiot. Oświadczenia te mają potwierdzać brak istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz odpowiednio spełniania warunków udziału w postępowaniu, w zakresie w jakim Wykonawca powołuje się na ich zasoby. W przypadku wskazania w ofercie oraz JEDZ podwykonawców, którzy swoimi zdolnościami lub sytuacją, nie wspierają Wykonawcy w celu wykazania spełniania warunków, Zamawiający nie wymaga złożenia odrębnego JEDZ dla tych podwykonawców (należy jedynie wypełnić JEDZ w części II sekcję D oraz w części IV sekcję C pkt 10). Informacje zawarte w JEDZ, stanowią dowód tymczasowo zastępujący wymagane przez zamawiającego podmiotowe środki dowodowe. 2) aktualne na dzień składania ofert oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust.1 ustawy Pzp potwierdzające, że - wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania z powodów wskazanych w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, - wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania z powodów wskazanych w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z 31.07.2014r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 z 8.04.2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie z późniejszymi zmianami. Ww. oświadczenia winny być złożone pod rygorem nieważności w formie elektronicznej, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym - zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 2a SWZ. 3) Jeżeli Wykonawca, powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełniania, w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby, warunków udziału w postępowaniu zamieszcza informacje o tych podmiotach w oświadczeniu w formie JEDZ, o którym mowa w pkt 1), a także składa oświadczenie stanowiące załącznik nr 2b SWZ (brak podstaw wykluczenia). 4) Jeżeli Wykonawca, zamierza powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcom, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia z udziału w postępowaniu zamieszcza informacje o podwykonawcach w oświadczeniu w formie JEDZ, o którym mowa w pkt 1) oraz w oświadczeniu stanowiącym załącznik nr 2a SWZ. 5) kalkulację kosztów obsługi kredytu, sporządzoną na załączonym do SWZ formularzu („Kalkulator dla wyliczenia kwoty odsetek od kredytu bankowego w 2026 roku w wysokości 10 200 000 zł”), uwzględniając warunki określone pkt. 19 SWZ. 6) zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 3 SWZ (jeżeli dotyczy), 7) oświadczenie o którym mowa w art. 117 ust. 4 ustawy Pzp, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 4 SWZ (jeżeli dotyczy), 8) wadium, (jeżeli wadium jest wnoszone w formie gwarancji lub poręczenia, wykonawca przekazuje zamawiającemu oryginał gwarancji lub poręczenia w postaci elektronicznej), 9) dokument określający zasady reprezentacji oraz osoby uprawnione do reprezentacji wykonawcy/wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego/ podmiotu udostępniającego zasoby - pełnomocnictwo. Pełnomocnictwo(a) - umocowanie do reprezentacji wykonawcy w przypadku, gdy upoważnienie do podpisania oferty nie wynika bezpośrednio z odpisu z właściwego rejestru, albo z centralnej ewidencji

informacji o działalności gospodarczej (przykładowo: KRS, CEIDG) ogólnie dostępnego na stronach internetowych ogólnodostępnych baz danych. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia do oferty należy załączyć dokument ustanawiający pełnomocnika do reprezentowania wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie niniejszego zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie niniejszego zamówienia publicznego (jeżeli dotyczy).

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Eintragung in ein relevantes Berufsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się

Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące: uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca posiadał uprawnienia do wykonywania czynności bankowych w zakresie udzielania kredytów zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku – Prawo Bankowe (t.j. Dz. U. z 2026r. poz. 38 z ze zm.).

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: $A - \text{cena}, a_n / a_b \times 60 = \text{ilość punktów}$, gdzie: a_n – najniższa cena ofertowa, ze wszystkich ofert ważnych, a_b – cena oferty badanej.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: B – czas uruchomienia kredytu od dnia przekazania dyspozycji należy podać oferowany czas uruchomienia kredytu - od dnia przekazania dyspozycji dokonanej drogą elektroniczną (e-mail) lub pisemnie - w dniach, przy czym "czas uruchomienia kredytu do 1 dnia roboczego" należy rozumieć, iż uruchomienie kredytu nastąpi w dniu w którym przekazano dyspozycję lub do końca pierwszego dnia roboczego po dniu przekazania dyspozycji. Oferty zostaną ocenione według poniższej zasady: Czas uruchomienia- Punkty do oceny do 1 dnia roboczego-40, do 2 dni roboczych-20, do 3 dni roboczych-12, do 4 dni roboczych-8, do 5 dni roboczych-0. Czas uruchomienia kredytu nie może przekroczyć maksymalnie 5 dni roboczych. W przypadku gdy Wykonawca poda dłuższy czas uruchomienia kredytu od przekazania dyspozycji niż 5 dni roboczych oferta Wykonawcy będzie podlegała odrzuceniu. W przypadku gdy Wykonawca nie poda w ofercie czasu uruchomienia kredytu oferta Wykonawcy będzie podlegała odrzuceniu.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://platformazakupowa.pl/pn/staszow>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://platformazakupowa.pl/pn/staszow>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 03/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 03/07/2026 11:15:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: <https://platformazakupowa.pl/pn/staszow>

Eröffnungstermin — Beschreibung: Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego.

Otwarcie ofert nie jest jawne.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: Środki ochrony prawnej przewidziane w ustawie Pzp przysługują: 1. Wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy. 2. Wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. 4. Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 5. Odwołanie wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a); 6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne. 7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o

okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne. 8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 9. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w dziale IX Środki ochrony prawnej ustawy Pzp.

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Gmina Staszów

Registrierungsnummer: 830409749

Abteilung: Biuro Zamówień Publicznych

Postanschrift: ul. Opatowska 31

Stadt: Staszów

Postleitzahl: 28-200

Land, Gliederung (NUTS): Sandomiersko-jędrzejowski (PL722)

Land: Polen

E-Mail: bzp@staszow.pl

Telefon: 158648305

Internetadresse: www.staszow.pl

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://platformazakupowa.pl/pn/staszow>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrierungsnummer: 010828091

Postanschrift: ul. Postępu 17a

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

Kontaktperson: Sekretariat Biura Odwołań

E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: 48 224587801

Internetadresse: www.uzp.gov.pl

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0000

Offizielle Bezeichnung: Publications Office of the European Union

Registrierungsnummer: PUBL

Stadt: Luxembourg

Postleitzahl: 2417

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-Mail: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Internetadresse: <https://op.europa.eu>

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

368875-2026

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001

Beschreibung der Änderungen: Sekcja 5.1.6. Informacje ogólne, Informacje dodatkowe.

Dodanie obowiązku złożenia wraz z ofertą kalkulacji kosztów obsługi kredytu.

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: e4e7c86a-1a67-4299-a678-1f89a1f07277 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 29/05/2026 09:58:20 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 374111-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 103/2026

Datum der Veröffentlichung: 01/06/2026